

—アジア地域臨床獣医師等総合研修事業における研修報告等 (XXVIII)—

**Training Program for Asian Veterinarians II (TPFAV II)
2023-2024 by Japan Veterinary Medical Association
(JVMA)**

日本獣医師会 (JVMA) によるアジア地域臨床獣医師等総合研修事業
(TPFAV II) 2023-2024

Islam Mohammad Sirazul (Bangladesh)
(Kagoshima University, Japan)

モハマド・シラズル・イスラム (バングラデシュ)
(研修先: 鹿児島大学)

※指導教官: 鹿児島大学 共同獣医学部 附属動物病院 教授 三浦直樹[†]

The Japan Veterinary Medical Association (JVMA) launched the Training Program For Asian Veterinarians (TPFAV) from 1993 to 2003, welcoming 144 veterinarians from 14 nations across 10 cohorts. After that TPFAV II began in 2017, hosting participants from 12 countries at 12 universities in Japan [1]. In 2023, TPFAV II commenced with 14 trainees from 12 Asian countries, aiming to empower veterinarians in managing infectious and transboundary animal diseases [2].

日本獣医師会は、1993年から2003年までに14カ国から144名の獣医師を迎え入れるアジア獣医師トレーニングプログラム (TPFAV) を実施しました。TPFAV IIは2017年に開始され、日本の12大学で12カ国からの参加者を受け入れています。2023年には、12カ国から14名の研修生が参加し、感染症及び越境性感染症の管理において獣医師を強化することを目的とした研修が行われました。

My name is Mohammad Sirazul Islam and I am from Bangladesh, placed in Kagoshima University under this program. In fact, this is my longest stay outside from my country and took pleasure of Japan courtesy of JVMA program. About myself, I earned MSc. in Applied Epidemiology and MS in Medicine from Chattagram Veterinary and Animal

Sciences University (CVASU) in 2018 and 2010 respectively after completion of DVM from the same. I enrolled in Bangladesh Civil Services in 2012 under the Ministry of Fisheries and Livestock. Now I am a mid-level officer of Bangladesh Government.

私の名前はモハマド・シラズル・イスラムで、バングラデシュから来ました。このプログラムの一環として鹿児島大学に配属されました。これは私にとって最も長い海外滞在であり、日本獣医師会のプログラムのおかげで日本を堪能することができました。私は2010年にバングラデシュ獣医・動物科学大学 (CVASU) でDVMを取得し、2018年と2010年にそれぞれ応用疫学と医学の修士号を取得しました。2012年にバングラデシュ公務員に入省し、現在はバングラデシュ政府の中級職員として勤務しています。

From vibrant Tokyo to the serene landscape of Kagoshima prefecture, living volcanoes and picturesque scenery has been remarkable chapter. My childhood fascination with Japan's historical architecture and seeing beautiful landscape has now transformed into a dream actualized. However, I have passed one year here under the supervision of Professor Naoki Miura, his guidance along with fellow

[†] 連絡責任者(指導教官): 三浦直樹 (鹿児島大学 共同獣医学部 附属動物病院)

〒890-8580 鹿児島市郡元1-21-24 鹿児島大学共同獣医学部附属動物病院

☎099-285-3527 E-mail: k9236024@kadai.jp

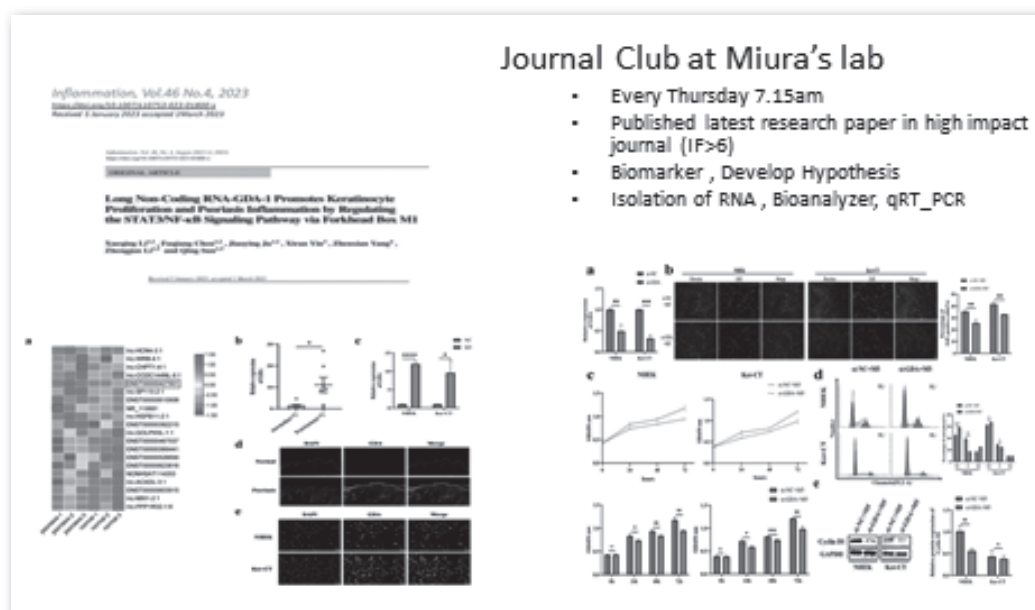


Figure 1 : Presenting PPT in Journal and Data club in every week

図 1 : 毎週ジャーナルクラブとデータクラブに参加し、プレゼンテーションに使用したパワーポイント

PhD candidates has broadened me the perspectives in veterinary medicine in Japan. Moreover, engaging in farm visits, practical classes, laboratory works, hands-on experience in cutting edge veterinary techniques and public health practices makes me stronger and competent in veterinary discipline.

東京の活気から鹿児島県の静かな風景、活火山や美しい景色に至るまで、この一年間は私にとって素晴らしい出来事となりました。幼少期から日本の歴史的建築や美しい風景に魅了されており、その夢が実現しました。三浦直樹教授の指導のもとでの一年間は、日本の獣医学の視点を広げてくれました。農場訪問、実習、ラボでの作業、最先端の獣医技術や公衆衛生実習の経験が、私を強くし、獣医分野での能力を高めました。

In Miura's laboratory I am explored in advanced laboratory methods such as qPCR, miRNA, non-coding RNA, biomarker identification in neoplastic diseases of small animal was new lesson for me. RNA research, public health lab exposure, tomography diagnosis, surgery of large ruminants, excursions to farms and exposure to Japan's dairy farming system enriched me a lot. Interaction with Japanese and Taiwan's peers in my laboratory was very friendly and got tastes of a multicultural learning environment. Weekly attending in "Journal Club", "Data Club was really interesting". By presenting ppt of newly published research article in high impact journal was enjoyable and got a new idea of sharing recent research information regarding non-coding RNA research. I think it was one of the potential aspects of this TPFV II tenure (Figure 1).

三浦教授の研究室では、qRNA (リアルタイムPCR), miRNA, 非コードRNA, 腫瘍性疾患のバイオマーカー特定などの先進的な検査手法を学びました。RNA研究, 公衆衛生ラボでの経験, トモグラフィ診断, 大型反芻動物の手術, 農場見学, 日本の酪農システムの理解といった内容を含む研修は私にとって非常に価値あるものでした。日本や台湾の仲間は非常に友好的で、多文化の学習環境を味わうことができました。「ジャーナルクラブ」や「データクラブ」に毎週参加し、ハイクオリティなジャーナルに掲載された新しい研究記事のプレゼンテーションを楽しみました(図1)。これはTPFAV II期間中の重要な要素の一つだったと思います。

In teaching Veterinary Hospital of Kagoshima University has great importance and core place for the clinical treatment specially in small animal with modern diagnostic facilities. I learned a lot from the clinic of one month attachment especially small animal surgery, using of X-ray, ultrasound and endoscopy unit. Simultaneously, I used portable ultrasound machine to detect pregnancy of cows in the dairy farm instant (Figure 2). I visited farms and took practical classes with special breeds of cows in Japan. These were interesting and unforgettable events in Kagoshima. So, I trained here both clinical and laboratory research along with field trips in different government and private institution focused on agricultural and livestock research institute, pharmaceutical companies, and public health functions (Figure 3). Beside these, public health policy and One health issues gets much priority in Japan to combat



Figure 2 : Pregnancy diagnosis using portable ultrasound machine following rectal palpation

図 2 : 携帯型超音波機器を使用した直腸検査による妊娠診断



Figure 3 : Infront of National Institute of Animal Health, NARO

図 3 : 国立研究開発法人 農業・食品産業技術総合研究機構 動物衛生研究部門の前で



Picture 1 : Enjoed Kimono in ancient capital of Japan, Kyoto

写真 1 : 日本の古都京都での着物体験

against zoonotic, emerging and reemerging infectious disease. Surely, knowledge from this will help me to develop livestock and human health policy in Bangladesh under the umbrella of “One Health Initiative and Action” in Bangladesh.

鹿児島大学の附属動物病院では、特に小動物の手術、X線、超音波、内視鏡ユニットの使用について多くを学びました。また、携帯型超音波機器を用いて乳牛の妊娠を即座に検出する技術も習得しました(図2)。日本の特別な牛の品種(※編集部注、黒毛和種のことと思われる)と一緒に実習を行い、これらは鹿児島での興味深く忘れられないイベントでした。ここでは、臨床とラボ研究の両方の訓練を受け、公衆衛生政策や「One Health」イニシアチブにも重点が置かれています(図3)。これらの知識は、バングラデシュにおける家畜及び人間の健康に係る政策の発展に役立つでしょう。

Now again I want to express my emotions on staying in Japan. It was almost one year. Since my earliest days here, I have come to appreciate not just the rich culture but also the natural beauty and clean environment. The graciousness, genuineness, courtesy, and eagerness to assist have made a lasting impact on the Japanese people. I was pleasantly amused by their meticulous respect for nature. Exploring enhancing locales, from the bustling and technologically advanced metropolis of Tokyo to the atmospheric and genuine city of Kyoto (Picture 1). Residing at Leopalace-21 for international students and attending Kagoshima University, surrounded by the active volcano Sakurajima, Mount Kaimon, and a scenic landscape, has been an unforgettable experience to me.

日本での滞在について改めて感想を述べますと、一年近くがあっという間に過ぎました。日本の豊かな文化と美しい自然、清潔な環境に感謝しています。



Picture 2 : Site seeing with my laboratory colleagues

写真 2 : 研究室の同僚との観光



Picture 3 : With Sensei and my fellow TPFIV II colleagues in Kagoshima

写真 3 : 鹿児島で先生と TPFIV II の仲間たちと一緒に

日本人の親切さ、真心、礼儀正しさ、そして助け合いの精神には深い感銘を受けました。東京の大都市から、京都の歴史的で伝統を感じさせる街まで、さまざまな場所を探索することができました(写真 1)。日本獣医師会が用意してくれた宿舎での生活と、活火山の桜島や開聞岳、美しい景色に囲まれた鹿児島大学での学びは、忘れられない経験です。

In conclusion, the TPFIV II of JVMA plays a pivotal role in promoting collaboration, knowledge exchange, and professional growth among Asian veterinarians working in Japan. By investing in specialized training programs like TFAV II, the JVMA demonstrates its commitment to fostering a vibrant and inclusive veterinary community that upholds the highest standards of care and service in the region. And I am very glad for receiving this training to JVMA authority. Thank You “JVMA” & Thank You “Japan”.

結 論

日本獣医師会の TPFIV II は、アジアの獣医師が日本で協力し合い、知識を交換し、専門性を高めるために重要な役割を果たしています。TPFIV II のような専門的なトレーニングプログラムに力を注ぐことで、日本獣医師会は地域全体で質の高いケアとサービスを提供する、活気に満ちた獣医コミュニティを育成する責務への前向きな姿勢を示されています。この研修を受ける機会を与えてくれた日本獣医師会に心から感謝します。ありがとう「日本獣医師会」、ありがとう「日本」。

References (参考文献)

- [1] Chand R : New training programme for Asian vets: Vet Times The website for the veterinary profession 2017.
Available from : <https://www.vettimes.co.uk>
- [2] Training Program for Asian Veterinarians II (TPFIV II) General Information 2023.
Available from : <http://nichiju.lin.gr.jp/en/activity/TPFIV.html>
: Japan Veterinary Medical Association

About the author

S. Islam, TPFA-II, 2023, Department of Livestock services, Bangladesh

著者について

モハマド・シラズル・イスラム, TPFIV II, 2023 年, バングラデシュ家畜サービス部



本稿は全国競馬畜産振興会の助成を受け、令和 5 年度アジア地域臨床獣医師等総合研修事業により行われた研修の成果をまとめたものです。